



EN Car Interior Heater – Instruction Manual
FI Auton sisätilanlämmitin – Käyttöohje
SV Kupévärmare – Bruksanvisning
DK Indvendig bilvarmer - brugsanvisning
NO Interiørvarmer for bil - bruksanvisning
ET Autosalongi soojapuhur – Kasutusjuhend
LV Auto salona sildītājs – Lietošanas instrukcija
LT Automobilio salono šildytuvas – Vartotojo vadovas
DE Auto-Innenraum-Heizung - Gebrauchsanweisung
PL Samochodowe ogrzewanie wnętrza - instrukcja obsługi

1400 W



230 V ~ 50 Hz, 1050 W
Max 1400 W

EN NOTE!

Read the instructions before using the appliance and keep them for future reference.

The car interior heater is equipped with a ceramic heating element. The heater's output is automatically adjusted according to the air temperature taken in by the heater.

Overheating protection

The heater is equipped with an overheating protection which ensures that the power is switched off if the heater gets too hot. After overheating, the heater must be disconnected from the power supply before it can be restarted. Wait at least ten minutes and allow the heater to cool down properly before switching the power on again.

This appliance may be used by children aged 8 years or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved in its use. Children must not play with the device. Children must not clean the appliance or perform any maintenance on the appliance without supervision.

Installation and connection to mains power

The heater shall be placed on the floor or can be fixed with screws in a suitable place. There shall be a free space of about 30 cm in front of the heater and 30 cm in front of the air intake. You can adjust the position of the heater using the stand.

The heater may only be connected to an earthed socket inside the car.

Warnings

- The heater must not be covered!
- Do not allow children to play with the heater.
- If the power cord is damaged, it must be replaced.
- The power cord may only be replaced by a qualified person.
- The appliance must not be placed immediately directly under a socket outlet.

Technical data

Voltage/Frequency: 230V ~50Hz, 1050W

Heating power: max. 1400W@ -25°C
Operating temperature: down to -25°C
Cable length: 1.0 m
Dimensions: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

FI HUOM!

Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Auton sisätilanlämmitin on varustettu keraamisella lämpöelementillä. Lämmittimen teho säätyy automaattisesti lämmittimen ottaman ilman lämpötilan mukaan.

Ylikuumenemissuoja

Lämmittimessä on ylikuumenemissuoja, joka varmistaa virran kytkeytymisen pois päältä, jos lämmitin kuumenee liikaa. Ylikuumenemisen jälkeen lämmitin on kytkettävä irti virtalähteestä ennen kuin se voidaan käynnistää uudelleen. Odota vähintään kymmenen minuuttia ja anna lämmittimen jäähtyä kunnolla ennen kuin kytket virran uudestaan päälle.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Sijoittaminen ja liittäminen verkkovirtaan

Lämmitin on sijoitettava lattialle tai se voidaan kiinnittää ruuveilla sopivaan paikkaan. Lämmittimen edessä on oltava n. 30 cm vapaata tilaa ja tuloilman ottoaukon edessä 30 cm vapaata tilaa. Voit säätää lämmittimen asentoa jalustan avulla. Lämmittimen saa liittää ainoastaan auton sisällä olevaan maadoitettuun pistorasiaan.

Varoituksia

- Lämmitintä ei saa peittää!
- Älä anna lasten leikkiä lämmittimellä.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on uusittava.
- Virtajohdon saa uusida vain

ammattitaitoinen henkilö.

- Laitetta ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alle.

Tekniset tiedot

Jännite/taajuus: 230V ~50Hz, 1050W
Lämmitysteho: max. 1400W@ -25°C
Käyttölämpötila: -25 °C:seen asti
Johdon pituus: 1,0 m
Mitat: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

SV OBS!

Läs dessa bruksanvisningar noggrant innan du tar kupévärmaren i bruk och bevara anvisningarna för senare behov.

Kupévärmaren är försedd med ett keramiskt värmeelement. Värmeeffekten regleras automatiskt enligt temperaturen av inkommande luft.

Överhetnadsskydd

Värmaren har överhetnadsskydd vilken orsakar att i fall värmaren skulle bli för het kopplas strömmen av automatiskt.

För att starta värmaren på nytt skall anslutningsledningen först kopplas av från strömmen med att dra stickproppen ur strömuttaget. Sedan skall väntas minst tio minuter tills värmaren har ordentligt svalnat. Efter det kan strömmen kopplas på igen.

Barn över 8 år samt personer, som är mentalt eller fysiskt svagare än vanligt eller som har begränsad kunskap eller erfarenhet, kan använda denna apparat om de övervakas eller har väglett i säker användning av apparaten och om de förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på apparaten utan övervakning.

Ställning och koppling till nätström

Kupévärmaren skall placeras på golvet i bilen eller fästas permanent med skruvar i ett lämpligt ställe inne i bilen. Det skall alltid finnas ca 30 cm obehindrad luftrum framför värmarens utblåst och ca 30 cm obehindrad luftrum bakom värmaren för inströmmande luft.

Värmaren kan placeras med hjälp av stående-stödet.

Det är tillåtet att koppla värmaren endast till ett jordat strömuttag inne i bilen.

Varningar

- Kupévärmaren får aldrig täckas i.
- Se till att barnen inte leker med värmaren.
- Om sladdstället blir skadad skall den omedelbart repareras eller förnyas av en sakkunnig elektriker.
- Produkten får inte placeras direkt under ett vägguttag.

Teknisk data

Spänning/frekvens: 230V ~50Hz, 1050W
Effektområden: max. 1400W @ -25°C
Driftstemperatur: upp till -25°C
Sladdstall: 1,0 m
Mått: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

DK BEMÆRK!

Læs vejledningen, før du tager apparatet i brug, og gem den til senere brug.

Bilens indvendige varmelegeme er udstyret med et keramisk varmelement. Varmelegemet's effekt justeres automatisk i forhold til den lufttemperatur, som varmelegemet indtager.

Beskyttelse mod overophedning

Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, som sikrer, at strømmen slukkes, hvis varmeapparatet bliver for varmt. Efter overophedning skal varmeren kobles fra strømforsyningen, før den kan genstartes. Vent mindst ti minutter, og lad varmeapparatet køle ordentligt af, før du tænder for strømmen igen.

Dette apparat kan bruges af børn på 8 år eller derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de overvåges eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre apparatet eller udføre nogen form for vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

Installation og tilslutning til lysnettet

Varmelegemet skal placeres på gulvet eller kan fastgøres med skruer på et passende sted. Der

skal være en fri plads på ca. 30 cm foran varmelegemet og 30 cm foran luftindtaget.

Du kan justere varmerens position ved hjælp af standen.

Varmeapparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt inde i bilen.

Advarsler

- Varmerapparatet må ikke tildækkes!
- Lad ikke børn lege med varmeapparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes.
- Netledningen må kun udskiftes af en kvalificeret person.
- Apparatet må ikke placeres umiddelbart direkte under en stikkontakt.

Tekniske data

Spænding/Frekvens: 230V ~50Hz, 1050W

Opvarmningseffekt: max. 1400W@ -25°C

Driftstemperatur: ned til -25°C

Kabellængde: 1,0 m

Dimensioner: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

NO MERK!

Les bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk, og ta vare på den for senere bruk.

Kupévarmeren er utstyrt med et keramisk varmelement. Varmerapparatets effekt justeres automatisk i henhold til lufttemperaturen som tas inn av varmeapparatet.

Beskyttelse mot overoppheting

Varmerapparatet er utstyrt med et overopphetingsvern som sørger for at strømmen slås av hvis varmeapparatet blir for varmt. Etter overoppheting må varmeapparatet kobles fra strømforsyningen før det kan startes på nytt. Vent minst ti minutter og la varmeapparatet kjøle seg skikkelig ned før du slår på strømmen igjen.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre apparatet eller utføre

vedlikehold på apparatet uten tilsyn.

Installasjon og tilkobling til strømmettet

Varmerapparatet skal plasseres på gulvet eller kan festes med skruer på et egnet sted. Det skal være et fritt rom på ca. 30 cm foran varmeapparatet og 30 cm foran luftinntaket.

Du kan justere varmeapparatets posisjon ved hjelp av stativet.

Varmerapparatet må bare kobles til en jordet stikkontakt inne i bilen.

Advarsler

- Varmerapparatet må ikke tildekkes!
- Ikke la barn leke med varmeapparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut.
- Strømledningen må kun skiftes ut av en kvalifisert person.
- Apparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- direkte under en stikkontakt.

Tekniske data

Spennning/frekvens: 230 V ~ 50 Hz, 1050 W

Oppvarmningseffekt: maks. 1400W@ -25°C

Driftstemperatur: ned til -25 °C

Kabellengde: 1,0 m

Dimensjoner: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

ET MÄRKUS!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Auto sisekütteseade on varustatud keraamilise kütteelemendiga. Kütteseadme võimsus reguleeritakse automaatselt vastavalt kütteseadme poolt vastu võetud õhutemperatuurile.

Ülekuumenemiskaitse

Kütteseade on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis tagab voolu väljalülitamise, kui kütteseade läheb liiga kuumaks. Pärast ülekuumenemist tuleb kütteseade enne taaskäivitamist vooluvõrgust lahti ühendada. Oodake vähemalt kümme minutit ja laske kütteseadmel korralikult maha jahtuda, enne kui lülitate selle uuesti sisse.

Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aasta-

sed lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, tingimused, et neid juhendatakse või õpetatakse seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega seadet hooldada.

Paigaldamine ja ühendamine vooluvõrku

Kütteseade tuleb asetada põrandale või vöib selle kruvidega sobivasse kohta kinnitada. Kütteseade ees peab olema umbes 30 cm vaba ruumi ja öhu sisselaskeava ees 30 cm. Kütteseade asendit saab reguleerida statiivi abil. Kütteseade tohib olla ühendatud ainult auto sees asuvasse maandatud pistikupessa.

Hoiatused

- Kütteseade ei tohi olla kaetud!
- Ärge lubage lastel kütteseadmega mängida.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see välja vahetada.
- Toitekaablit tohib asendada ainult kvalifitseeritud isik.
- Seadet ei tohi vahetult asetada otse pistikupesa alla.

Tehnilised andmed

Pinge/sagedus: 230V ~50Hz, 1050W
Soojendusvõimsus: max. 1400W@ -25°C
Tööt temperatuur: kuni -25°C
Kaabli pikkus: 1,0 m
22,7 x 17,0 x 5,0 cm.

LV PIEZĪME!

Pirms ierices lietošanas izlasiet instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

Automašīnas salona sildītājs ir aprīkots ar keramikas sildelementu. Sildītāja jauda tiek automātiski regulēta atkarībā no gaisa temperatūras, ko sildītājs uztņem.

Aizsardzība pret pārkāršanu

Sildītājs ir aprīkots ar aizsardzību pret pārkāršanu, kas nodrošina, ka jauda tiek izslēgta, ja sildītājs kļūst pārāk karsts. Pēc pārkāršanas sildītājs ir jāatvieno no strāvas padeves, pirms to var

iedarbināt no jauna. Pirms atkārtotas barošanas ieslēgšanas pagaidiet vismaz desmit minūtes un ļaujiet sildītājam pienācīgi atdzist.

Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar tās lietošanu saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt jebkādas ierīces apkopes darbus.

Uztādīšana un pieslēgšana elektrotīklam
Sildītāju novieto uz grīdas vai var piestiprināt ar skrūvēm piemērotā vietā. Sildītāja priekšā ir jābūt apmēram 30 cm brīvai vietai un 30 cm brīvai vietai gaisa ieplūdes atveres priekšā. Sildītāja stāvokli var regulēt, izmantojot statīvu. Sildītāju drīkst pieslēgt tikai pie iezemētas kontaktligzdas automašīnā.

Brīdinājumi

- Sildītāju nedrīkst aizklāt!
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar sildītāju.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina.
- Strāvas vadu drīkst nomainīt tikai kvalificēta persona.
- Ierīci nedrīkst novietot uzreiz tieši zem kontaktligzdas.

Tehniskie dati

Spriegums/frekvence: 230 V ~ 50 Hz, 1050 W
Sildīšanas jauda: maks. 1400W@ -25°C
Darba temperatūra: līdz -25°C
Kabeļa garums: 1,0 m
Izmēri: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

LT DĖMESIO!

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite instrukcijos ir išsaugokite jas ateityje.

Automobilio salono šildytuve įrengtas keraminis kaitinimo elementas. Šildytuvo galia automatiškai reguliuojama atsižvelgiant į šildytuvo paimamo oro temperatūrą.

Apsauga nuo perkaitimo

Šildytuve įrengta apsauga nuo perkaitimo, kuri

užtikrina, kad, šildytuvui perkaitus, bus išjungtas maitinimas. Perkaitus šildytuvui, prieš vėl jį įjungiant, reikia jį atjungti nuo maitinimo šaltinio. Prieš vėl įjungdami maitinimą palaukite bent dešimt minučių ir leiskite šildytuvui tinkamai atvėsti.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikams draudžiama be priežiūros valyti prietaisą ar atlikti bet kokius prietaiso priežiūros darbus.

Įrengimas ir prijungimas prie elektros tinklo

Šildytuvą statomas ant grindų arba gali būti pritvirtintas varžtais tinkamoje vietoje. Priešais šildytuvą turi būti apie 30 cm laisvos vietos, o priešais oro įsiurbimo angą – 30 cm. Šildytuvo padėtį galite reguliuoti naudodami stovą.

Šildytuvą galima jungti tik prie įžeminto kištukinio lizdo automobilio viduje.

Įspėjimai

- Šildytuvo negalima uždengti!
- Neleiskite vaikams žaisti su šildytuvu.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį būtina pakeisti.
- Maitinimo laidą galima keisti tik kvalifikuotas asmuo.
- Prietaiso negalima statyti iš karto tiesiai po elektros lizdu.

Techniniai duomenys

Įtampa / dažnis: 230 V ~ 50 Hz, 1050 W

Šildymo galia: maks. 1400W@ -25°C

Darbinė temperatūra: iki -25 °C

Kabelio ilgis: 1,0 m

Matmenys: 1,5 m: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

DE HINWEIS!

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Die Innenraumheizung des Fahrzeugs ist mit einem keramischen Heizelement ausgestattet. Die Leistung des Heizgeräts wird automatisch in

Abhängigkeit von der Lufttemperatur, die vom Heizgerät angesaugt wird, angepasst.

Überhitzungsschutz

Das Heizgerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der dafür sorgt, dass der Strom abgeschaltet wird, wenn das Heizgerät zu heiß wird. Nach einer Überhitzung muss das Heizgerät von der Stromversorgung getrennt werden, bevor es wieder in Betrieb genommen werden kann. Warten Sie mindestens zehn Minuten und lassen Sie das Gerät richtig abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

Aufstellung und Anschluss an das Stromnetz

Das Heizgerät ist auf den Boden zu stellen oder mit Schrauben an einer geeigneten Stelle zu befestigen. Vor dem Heizgerät muss ein Freiraum von etwa 30 cm und vor dem Lufteinlass ein Freiraum von 30 cm vorhanden sein.

Die Position des Heizgeräts kann mit Hilfe des Ständers eingestellt werden.

Das Heizgerät darf nur an eine geerdete Steckdose im Fahrzeug angeschlossen werden.

Warnhinweise

- Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden!
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Heizgerät zu spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden.
- Der Austausch des Netzkabels darf nur von durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer direkt unter einer Steckdose stehen.

Technische Daten

Spannung/Frequenz: 230V ~50Hz, 1050W

Heizleistung: max. 1400W@ -25°C

Betriebstemperatur: bis zu -25°C
Kabellänge: 1,0 m
Abmessungen: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

PL UWAGA!

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Ogrzewanie wnętrza samochodu jest wyposażone w ceramiczny element grzejny. Moc nagrzewnicy jest automatycznie regulowana w zależności od temperatury powietrza pobieranego przez nagrzewnicę.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Nagrzewnica jest wyposażona w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które zapewnia wyłączenie zasilania, jeśli nagrzewnica zbyt się nagrzeje. Po przegrzaniu nagrzewnica musi zostać odłączona od zasilania przed ponownym uruchomieniem. Przed ponownym włączeniem zasilania należy odczekać co najmniej dziesięć minut i odczekać, aż grzejnik odpowiednio ostygnie.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego użytkowaniem. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Instalacja i podłączenie do sieci zasilającej

Grzejnik należy umieścić na podłodze lub przymocować śrubami w odpowiednim miejscu. Należy zapewnić wolną przestrzeń około 30 cm przed nagrzewnicą i 30 cm przed wlotem powietrza.

Pozycję grzejnika można regulować za pomocą podstawki.

Nagrzewnica może być podłączona wyłącznie do uziemionego gniazda wewnątrz samochodu.

Ostrzeżenia

- Nagrzewnicy nie wolno przykrywać!
- Nie pozwalać dzieciom bawić się nagrzewnicą.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

Dane techniczne

Napięcie/częstotliwość: 230V ~50Hz, 1050W

Moc grzewcza: maks. 1400W@ -25°C

Temperatura pracy: do -25°C

Długość kabla: 1,0 m

Wymiary: 22,7 x 17,0 x 5,0 cm

EN If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its maintenance agent or a similarly qualified person to avoid hazards.

FI Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

SV Om nätkabeln skadas får den endast bytas ut av tillverkaren eller dennes underhållsrepresentant eller person med motsvarande kvalifikation för att undvika fara.

DK Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes vedligeholdelsesagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.

NO Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes vedlikeholdsagent eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.

ET Toitekaabli vigastuse korral võib seda ohtude vältimiseks vahetada ainult tootja või tema volitatud esindaja või vastav pädev spetsialist.

LV Ja barošanas vads ir bojāts, drošības nolūkā tas jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai.

LT Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas aptarnavimo darbuotojas arba kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite pavojaus.

DE Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Wartungsbeftragten oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

PL Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland,
carmanproducts.fi



230 V ~ 50 Hz, 1050 W
Max 1400 W